



UNIVERSIDAD BÍBLICA
LATINOAMERICANA
PENSAR • CREAR • ACTUAR

BACHILLERATO EN CIENCIAS BÍBLICAS

LECTURA SESIÓN 4

CB 101 HEBREO

Lambdin, Thomas O. “El sustantivo: género”, “El plural de los sustantivos”, “El plural de los sustantivos (cont.)”. En *Introducción al hebreo bíblico*, 1, 7 y 15. Estella: Verbo Divino, 2018.

Reproducido con fines educativos únicamente, según el Decreto 37417-JP del 2008 con fecha del 1 de noviembre del 2012 y publicado en La Gaceta el 4 de febrero del 2013, en el que se agrega el Art 35-Bis a la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos, No. 6683.

LECCIÓN 1

[Ver §§ 1-3 de la sección “Sonidos y ortografía”]

12. El sustantivo: género

Todos los sustantivos hebreos pertenecen a una de las dos categorías gramaticales llamadas género: masculino y femenino.

Normalmente los sustantivos referidos a seres vivos tienen el género gramatical correspondiente a su género natural (sexo), pero no hay correlación entre género y significado. Por ejemplo הַר *har* (montaña) es masculino, mientras que גִּבְעָה *gib'āh* (colina) es femenino.

Existen algunas indicaciones formales de género: los sustantivos terminados en *-āh*, *-et* y *-at*, son casi siempre femeninos, tal como:

מַלְכָּה	<i>malkāh</i>	reina	דַּעַת	<i>dá'at</i>	sabiduría
בַּת	<i>bat</i>	hija	תִּפְאֵרֶת	<i>tīp'éret</i>	gloria

Los sustantivos sin estas terminaciones son normalmente masculinos, aunque hay importantes excepciones como los siguientes sustantivos femeninos:

אֶבֶן	' <i>ében</i>	piedra (fem.)
עִיר	' <i>ir</i>	ciudad (fem.)
אֶרֶץ	' <i>éres</i>	tierra (fem.)

Por esta razón, es necesario aprender el género de cada sustantivo, puesto que no puede deducirse con seguridad a partir de su forma o de su género en castellano. En los vocabularios de las lecciones que siguen deberán tomarse como femeninos todos los sustantivos terminados en *-āh*, *-et* y *-at*; los demás se entenderán como masculinos si no se indica lo contrario, de la siguiente manera:

אִשָּׁה	' <i>iššāh</i>	mujer	אֶרֶץ	' <i>éres</i>	tierra (fem.)
דַּבָּר	<i>dābār</i>	palabra	דֶּרֶךְ	<i>dérek</i>	camino (fem./masc.)

La última entrada significa que *dérek* se usa como masculino o femenino; tales palabras constituyen un grupo muy pequeño.

הָאִישׁ <i>hā'îš</i>	el hombre	לְאִישׁ <i>lā'îš</i>	para el hombre
הַהָרִים <i>hehārîm</i>	las montañas	בְּהָרִים <i>behārîm</i>	en las montañas

19. El plural de los sustantivos

Considera los siguientes grupos de sustantivos:

a) בְּכוֹר <i>bəḵôr</i>	plural:	בְּכוֹרִים <i>bəḵôrîm</i>	primogénito
חֶלֶם <i>ḥălôm</i>		חֶלֶמוֹת <i>ḥălômôt</i>	sueño
b) דָּבָר <i>dābār</i>		דְּבָרִים <i>dəbārîm</i>	palabra
זָקֵן <i>zāqēn</i>		זְקֵנִים <i>zəqēnîm</i>	anciano
מָקוֹם <i>māqôm</i>		מְקוֹמוֹת <i>məqômôt</i>	lugar

En el primer grupo a) los temas del singular y el plural son idénticos, pero en el segundo grupo b) la *ā* de la primera sílaba se reduce a *a* de acuerdo con el principio visto en § 5. Nótese que en el grupo a) la vocal de la primera sílaba es *a* (o equivalente) en el singular, por tanto ya no puede haber otra nueva reducción en el plural.

Un segundo tipo muy frecuente de sustantivos bisílabos es el que representan los siguientes ejemplos:

מֶלֶךְ <i>mélek</i>	plural:	מְלָכִים <i>məlākîm</i>	rey
זֶבַח <i>zəbah</i>		זְבָחִים <i>zəbāḥîm</i>	sacrificio
סֵפֶר <i>séper</i>		סְפָרִים <i>səpārîm</i>	libro
נֶעַר <i>ná'ar</i>		נְעָרִים <i>nə'arîm</i>	joven
עֶבֶד <i>'ébed</i>		עֲבָדִים <i>'əbādîm</i>	siervo

La forma singular de estos sustantivos se caracteriza por el acento en la penúltima sílaba. Todos ellos siguen el mismo modelo de vocalización en el plural, como se ha ilustrado arriba. Nótese que la vocal del singular no es significativa para la formación del plural. ¿Por qué hay *ā* en la primera sílaba de עֲבָדִים *'əbādîm*?

20. Vocabulario 2

SUSTANTIVOS:	אִישׁ <i>'îš</i>	hombre, esposo (pl. irregular: אֲנָשִׁים <i>'anāšîm</i>)
	אִשָּׁה <i>'iššah</i>	mujer, esposa (pl. irregular: נָשִׁים <i>nāšîm</i>)
	בָּתִּים <i>battîm</i>	casas (pl. irregular de בַּיִת <i>báyit</i>)
	יָלֵד <i>yéled</i>	niño (pl. <i>-îm</i>)
	הֵיכָל <i>hêkāl</i>	templo, palacio
	מֶלֶךְ <i>mélek</i>	rey, gobernante (pl. <i>-îm</i>)
	סֵפֶר <i>séper</i>	libro (pl. <i>-îm</i>)
	עֶבֶד <i>'ébed</i>	siervo, esclavo (pl. <i>-îm</i>)
	עִיר <i>'îr</i>	ciudad (pl. irregular: עָרִים <i>'arîm</i>) (fem.)

LECCIÓN 4

[Ver § 7 de la sección “Sonidos y ortografía”]

25. El plural de los sustantivos (cont.)

Los sustantivos de dos sílabas, cuya primera sílaba es cerrada o contiene una vocal larga invariable y cuya segunda sílaba contiene *ā* o *ē*, forman sus plurales de dos modos diversos. La primera sílaba permanece tal como es; en la segunda sílaba: *ē* se reduce a *a*, mientras que *ā* generalmente no cambia. Los sustantivos que siguen ilustran la mayor parte de los tipos más importantes:

a) Con primera sílaba cerrada:

משפט	<i>mišpāṭ</i>	plural:	משפטים	<i>mišpāṭîm</i>	juicio
מלאך	<i>mal'āk</i>		מלאכים	<i>mal'ākîm</i>	mensajero
מזבח	<i>mizbē^h</i>		מזבחות	<i>mizbəḥôṭ</i>	altar

b) Con vocal larga invariable en la primera sílaba:

אֵיב	<i>'oyēḅ</i>	אֵיבִים	<i>'oyəḅîm</i>	enemigo
כֹּהֵן	<i>kōhēn</i>	כֹּהֲנִים	<i>kōhānîm</i>	sacerdote
כֹּכַב	<i>kôkəḅ</i>	כֹּכָבִים	<i>kôkəḅîm</i>	estrella
הֵיכַל	<i>hēkāl</i>	הֵיכָלִים	<i>hēkālîm</i>	templo

En algunas palabras se encuentra una situación especial:

עוֹר	<i>'iwwēr</i>	עוֹרִים	<i>'iwrîm</i>	ciego (adj.)
כִּסֵּא	<i>kissē'</i>	כִּסְאוֹת	<i>kis'ôṭ</i>	trono

En estas palabras la consonante doble del singular se simplifica en el plural, con la consiguiente pérdida de una sílaba: no es *'iwwərîm*, ni *kissə'ôṭ*. Semejantes irregularidades siempre serán señaladas en los vocabularios.